WHITE CLOUD PAVILION
PROUDLY PRESENTS

Kafeng's Strange Tales

LIAO CHAI SHOU



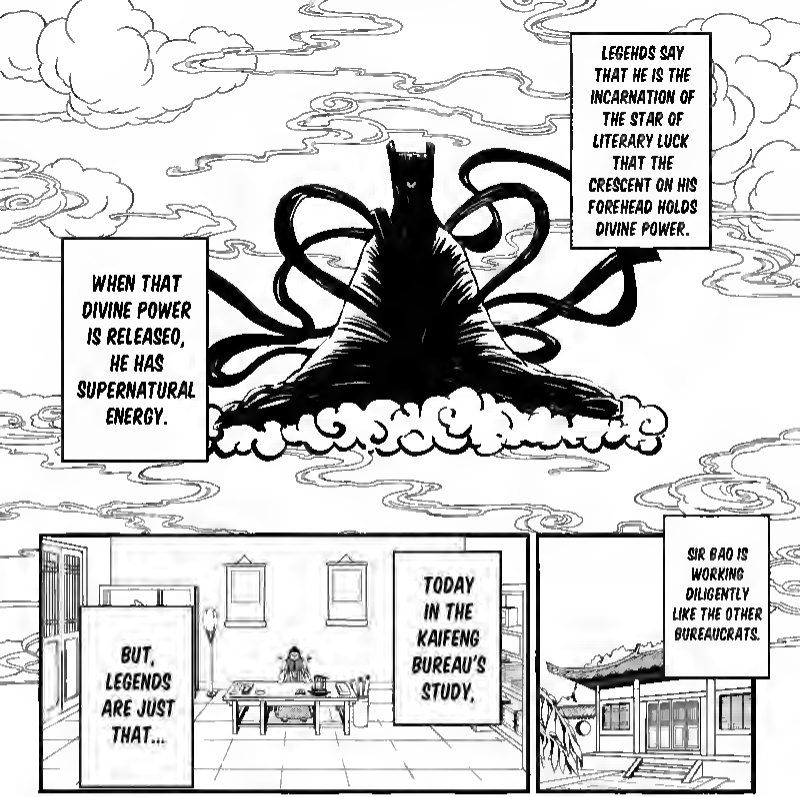
Want to help us release Kafeng faster?
>>>
Patreon.com/WhiteCloudPavilion

THIS CHAPTER WAS POSSIBLE BECAUSE OF 20 PATREON SUPPORTERS!

FACEBOOK/WHITECLOUDPAVILION

Chapter Credits
TL: Unknown XI
TS: Sofal
PR: Jay


Liao
Western Xia
Tibetan Empire
Northern Song
Kaifeng
THERE ARE STORIES THAT DURING THE REIGN OF REN ZHONG, OF THE NORTHERN SONG DYNASTY, THERE LIVED THE MOST FAMOUS, INCORRUPTIBLE BUREAUCRAT IN THE HISTORY OF CHINA.
IF YOU SPEAK OF HIM, NO ONE HAS NEVER HEARD OF HIM.
LEGENDS ABOUT HIM AND THE KAIFENG BUREAU ABOUND.
KAIFENG BUREAU
HE IS THE IMPARTIAL AND INCORRUPTIBLE
BAO QING TIAN



*T/L Note: Bao Qing Tian is Bao Zheng's name given by the masses, meaning Bao Blue Sky, which further means clear in the sense of not corrupt and having a clear mind



Book's title: Register of current dynasty's famous officials


AIRBRUSHED BEAUTY...
ATTRACTIVE GUY
WHAT'S SO GREAT ABOUT THICK BEARDS? YOU ASSHOLES SHOULD BE WARY, I MAY GO TELL THE EMPEROR OF THIS...
COULD IT BE BECAUSE I DIDN'T GIVE THEM GIFTS?
IT MUST BE BECAUSE THEY ARE JEALOUS OF MY HANDSOME-NESS...
BAO ZHENG
OU YANG XIU
Book's title: Register of
T/N: Actresses of Chinese plays.
AREN'T I BEING VERY PATHE-TIC?
EVEN THOUGH IT'S THE MAGAZINE OF THE ENEMY, I STILL BUY THREE OF THEM EVERY RELEASE
FOR COL-LEC-TION
FOR LEND-ING
FOR SELF-USE
CHIEF HUADAN SU JINGR*
SECRET PHOTOGRAPHS
MARCH ISSUE
TIPS ON MAKEUP FOR DATES
SPECIAL EDITION
EXCLUSIVE INTERVIEW WITH FAMOUS MODEL
FASHIONABLE MAN HERALD PRESS
BUT THEIR "FAMOUS ACTRESSES" IS REALLY QUITE AWESOME!
*T/N Huadan illerally means flower morning a huadan is a role in chinese dramas acting as a lively unrestrained woman
WHAT ARE YOU DOING, SIR?
I'M READ-ING THE LATEST ISSUE OF
WAGAHH!
THE LATEST ISSUE OF WHAT?
DOCUMENTS! THE LATEST ISSUE OF DOCUMENTS!
WHOOSH!


SECRETARY GONG SUN CE
IS THAT SO.
OH YES... I JUST READ THIS...
WE CAUGHT 13 THIEVES LAST MONTH...
PRODUCTIVITY IS UP 8%...
YOU'VE BEEN WORKING HARD, SIR
THAT WAS CLOSE IF I GOT CAUGHT SPENDING AS I LIKE AGAIN...
PHEW
BUT SIR,
YOU'RE HOLDING THE BOOK UPSIDE-DOWN
WHOOSH!

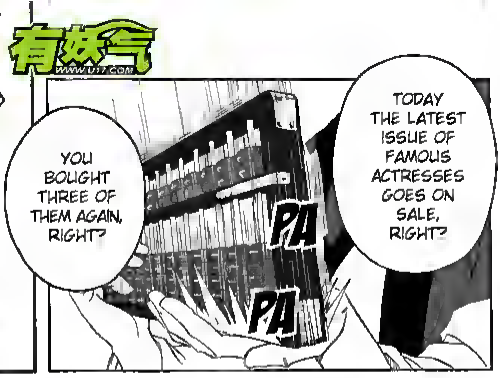


CASE NO.1 THERE IS A BAO QING TIAN IN KAIFENG

AUTHOR: XIAO CHEN SHOU
EDITOR: CHUAN YA YE
ASSISTANT: XIAO MU

有妖气 www.u17.com







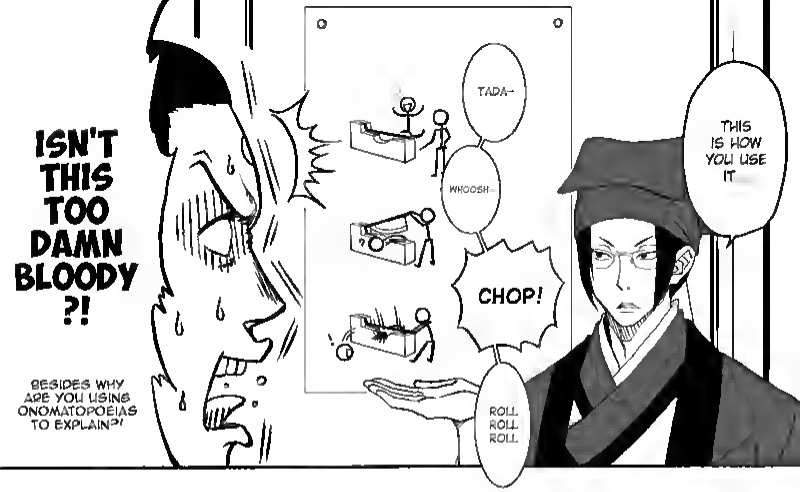








u17.com 有妖气

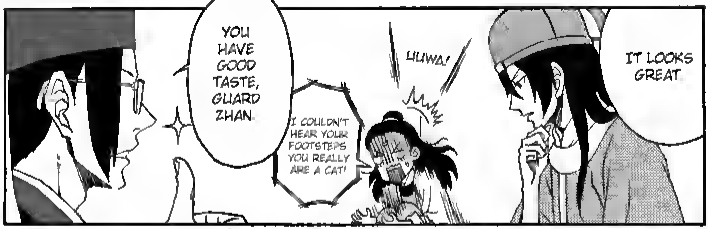

ISN'T THIS TOO DAMN BLOODY ?!
BESIDES WHY ARE YOU USING ONOMATOPOEIAS TO EXPLAIN?!
TADA~
WHOOSH~
CHOP!
ROLL ROLL ROLL
THIS IS HOW YOU USE IT


DO YOU WANT TO END THIS SERIES AT THE FIRST CHAPTER?
EVEN IF I AGREE TO THIS, THE EDITOR NEVER WILL!
PA
THEY'VE ALSO BEEN CRACKING DOWN ON VULGARITY REALLY SERIOUSLY! YOU BETTER WATCH YOURSELF, YOU BASTARD!


WON'T ITS PRODUCTION BE COMPLI-CATED?
YES, MISTER YOUR DESIGN'S REALLY GREAT...
UNDER-STOOD?
MELON SEED HEAD
AS LONG AS EXECUTION SCENES ARE NOT DRAWN IT SHOULD BE FINE LIKE WHEN IT'S "KACHA" TIME THE SCENE CHANGES TO THE CEILING. EVEN THE EDITOR CAN'T SAY ANYTHING AGAINST THAT

U17.com


WHY DID YOU EVEN ASK ME TO APPROVE IT?
I DON'T EVEN WANT TO GET STARTED WITH ITS APPEARANCE!
OH I SEE, IT HAS BEEN COMPLETED.
I WENT AHEAD AND ORDERED ITS COMPLETION
DOESN'T IT LOOK GREAT?
THERE'S NO WAY THAT OUR BUREAU HAS ENOUGH SILVER TO COVER ITS PRODUCTION COST!
BESIDES, THIS LOOKS REALLY EXPENSIVE!
ONLY 500 AVAILABLE WORLDWIDE
BUT I SAVED THAT MONEY TO BUY THE LIMITED JINGR CLAY FIGURINE...
FIRST SOLD ON CHINESE VALENTINE'S DAY
BUT I WAS REALLY FRUGAL FOR ALMOST A WHOLE YEAR...
OH I SEE, FROM UNDER MY BED...
LAST WEEK I PICKED UP A BOX OF SILVER UNDER YOUR BED ACCIDENTALLY.

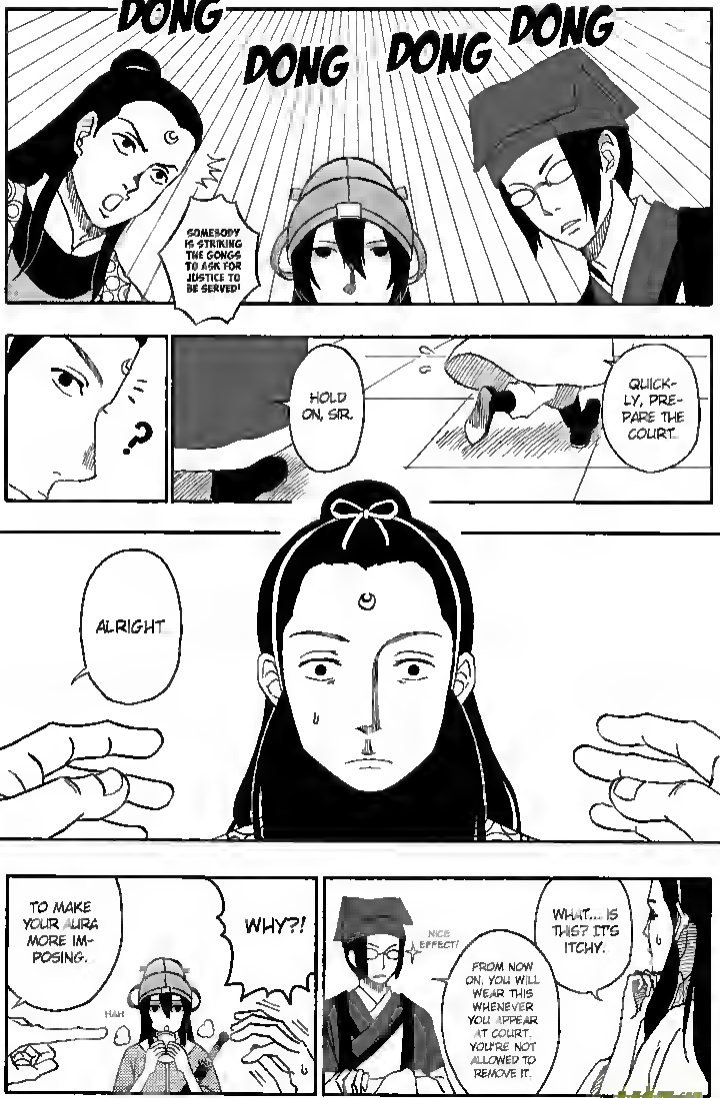


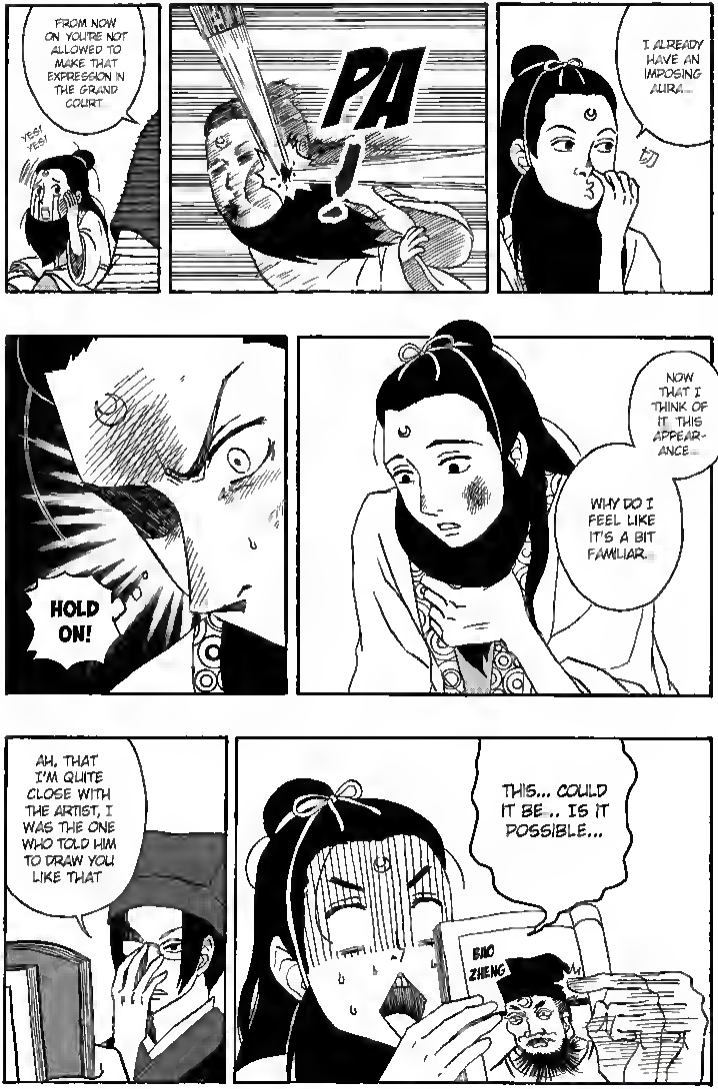
*T/N: Originally the stories tell that Zhan Zhao was called "Imperial Cat" because the emperor made an offhand remark on his agility when he leapt from one roof to another



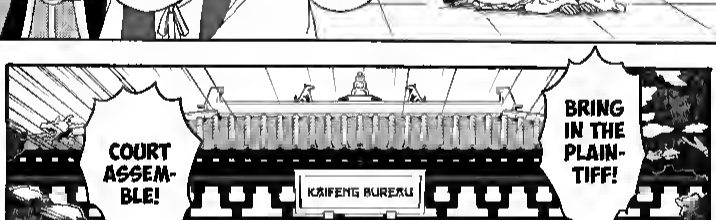





DONG
DONG
DONG
DONG
SOMEBODY IS STRIKING THE GONGS TO ASK FOR JUSTICE TO BE SERVED!
?
HOLD ON, SIR.
QUICK-LY, PRE-PARE THE COURT.
ALRIGHT.
TO MAKE YOUR AURA MORE IM-POSING.
HAH
WHY?!
NICE EFFECT!
FROM NOW ON, YOU WILL WEAR THIS WHENEVER YOU APPEAR AT COURT. YOU'RE NOT ALLOWED TO REMOVE IT.
WHAT... IS THIS? IT'S ITCHY.


FROM NOW ON YOU'RE NOT ALLOWED TO MAKE THAT EXPRESSION IN THE GRAND COURT.
YES! YES!
PA!
I ALREADY HAVE AN IMPOSING AURA...
HOLD ON!
NOW THAT I THINK OF IT, THIS APPEAR-ANCE...
WHY DO I FEEL LIKE IT'S A BIT FAMILIAR...
AH, THAT I'M QUITE CLOSE WITH THE ARTIST, I WAS THE ONE WHO TOLD HIM TO DRAW YOU LIKE THAT
THIS... COULD IT BE... IS IT POSSIBLE...
BAO ZHENG



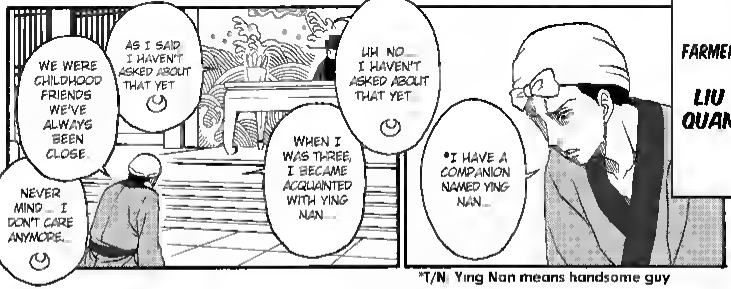


*T/N: 威 means mighty. It's purpose is to set the atmosphere of the court to a serious one and intimidate criminals, among others.

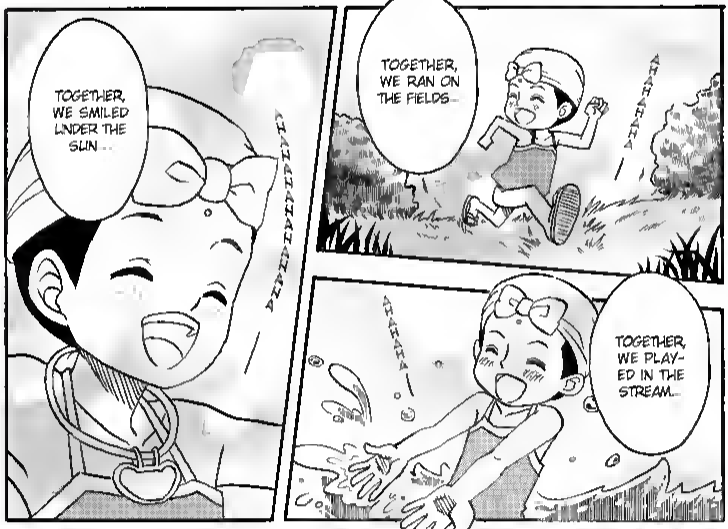


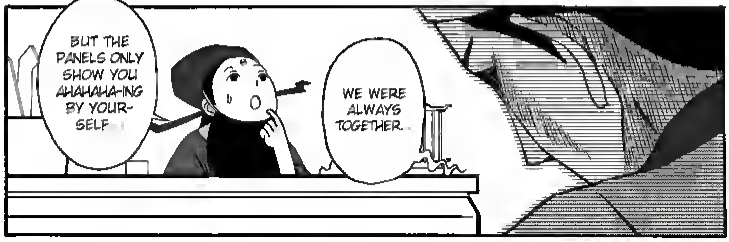


U17.com



*T/N: Ying Nan means handsome guy



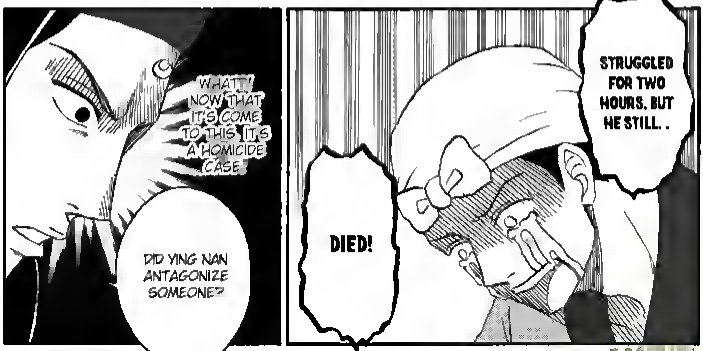


U17.com

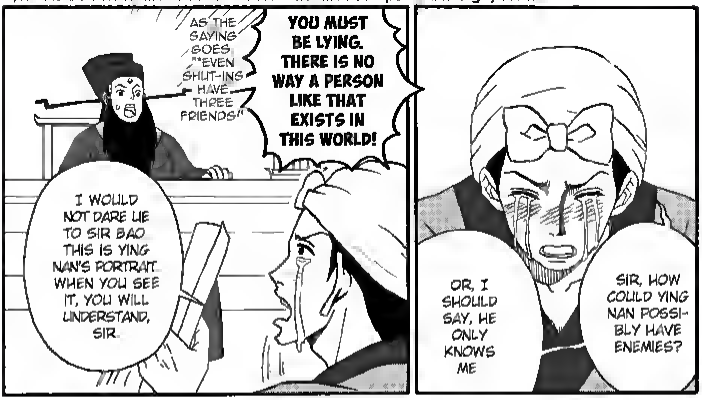

DID YOU KNOW THAT I AM THE ONE DOING THE RECORDS? DID YOU KNOW THAT I HAVE TO RECORD THE WORDS OF EVERY SINGLE PERSON PRESENT IN THIS COURT?
I THOUGHT WE WOULD ALWAYS BE TOGETHER, TILL DEATH DO US PART.
KACHA
TOGETHER, WE GREW UP...
I HAVE TO RECORD THOSE WORDS TOO
IT'S NOT GOOD FOR A PUBLIC SERVANT TO BLAME THE PEOPLE.
AIYA, MISTER GONG SUN,
START!
WHOOSH
FINISH SPEAKING WITHIN 5 SECONDS!
YES!

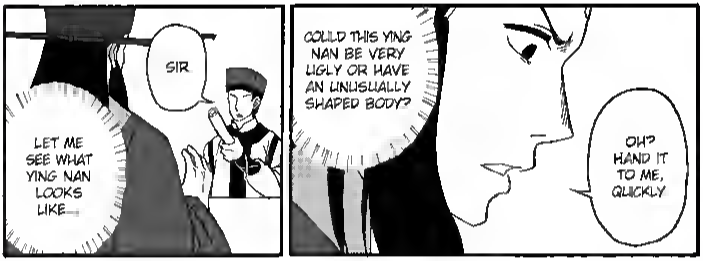

SUPER FAST
JUST THIS MORNING, I WAS GOING WITH A JOYFUL HEART TO PLAY WITH YING NAN, BUT I FOUND HIM LYING IN A POOL OF BLOOD. HIS MOUTH WAS FULL OF BLOOD. IN A PANIC, I WENT CLOSER, TO TAKE A GOOD LOOK, AND FOUND OUT THAT SOMEONE HAD SEVERED YING NAN'S TONGUE!

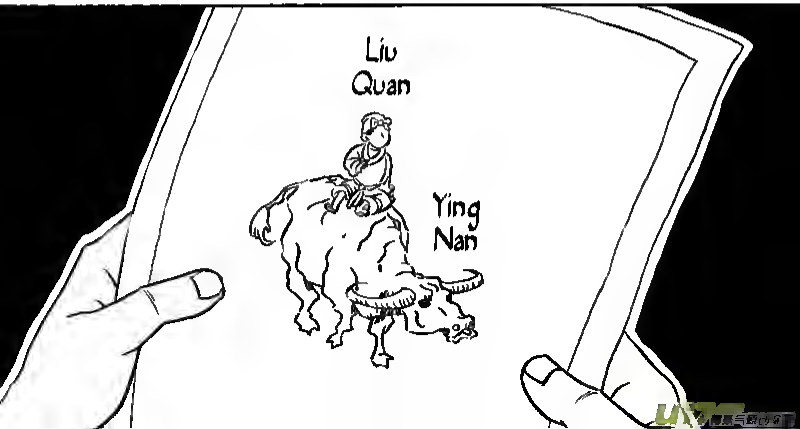

YING NAN...
HOW IS YING NAN NOW?
BUT THIS REALLY IS A VERY SERIOUS CASE
PANTING HEAVILY
EVEN THOUGH HE ONLY HAD 5 SECONDS HE STILL HAD TO SPEAK SO MANY WORDS


WHAT? NOW THAT IT'S COME TO THIS, IT'S A HOMICIDE CASE!
DID YING NAN ANTAGONIZE SOMEONE?
STRUGGLED FOR TWO HOURS. BUT HE STILL..
DIED!

*T/N: This is a meme: the three friends are Data, their computer, and a gay friend.





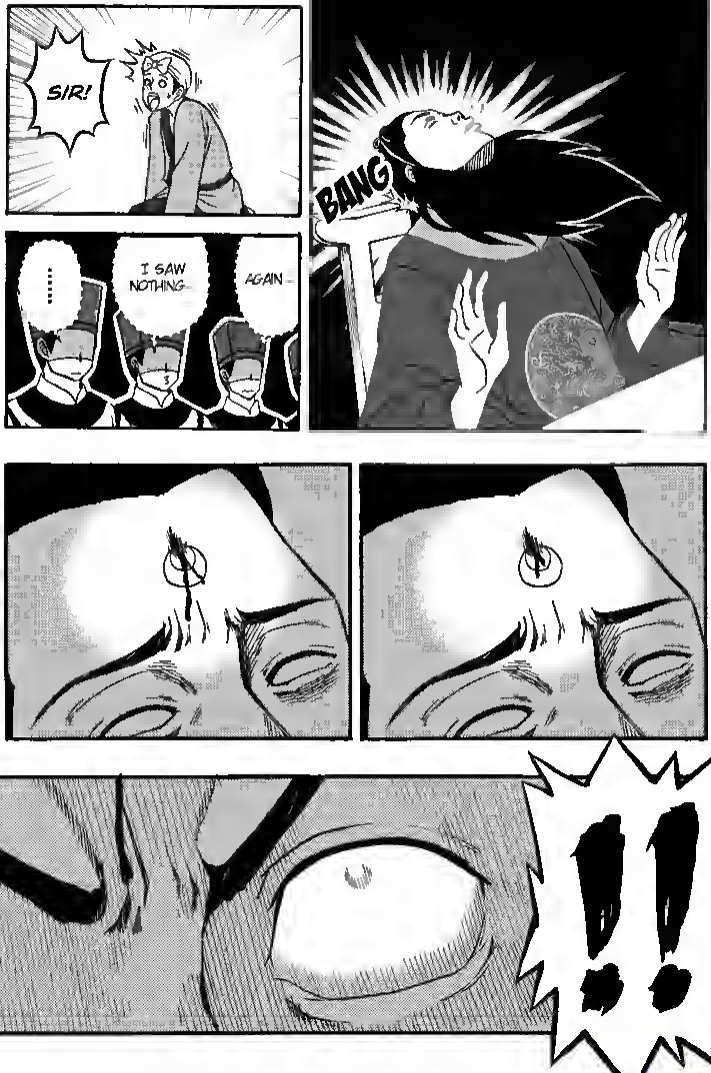



YING NAN IS A COW! YOU SHOULD'VE SAID THAT EARLIER!
WHY IS A COW CALLED HANDSOME GUY! APOLOGIZE TO ALL READERS CALLED YING NAN NATIONWIDE!
EH?!
ALTHOUGH YING NAN IS A COW HE GREW UP WITH ME...
TOGETHER, WE RAN ON THE FIELDS.
NEVER MIND THAT, YOU CAN STOP SPEAKING NOW. I UNDERSTAND THE SITUATION
MISTER GONG SUN WILL BE MAD IF YOU REPEAT EVERYTHING
BUT WHY WOULD SOMEONE CUT OFF A COW'S TONGUE?


MUST THINK OF A WAY TO LURE HIM OUT
IT MUST BE SOMEONE WHO LIU QUAN ANTAGONIZED OR SOMEONE WHO FINDS HIM AN EYESORE
A WAY... A WAY...
A WAY... A WAY...
I CAN'T THINK OF A WAY...


……
PUSH
NOD
FLYING DART LOCUST STONE
IT'S COMING!


WAIT, WAIT! I WILL THINK OF A WAY!
JUST GIVE ME MORE TIME!
PA
BANG


SIR!
BANG!
I SAW NOTHING...
AGAIN...
.....
!!


AH
AH
AH
AH
!

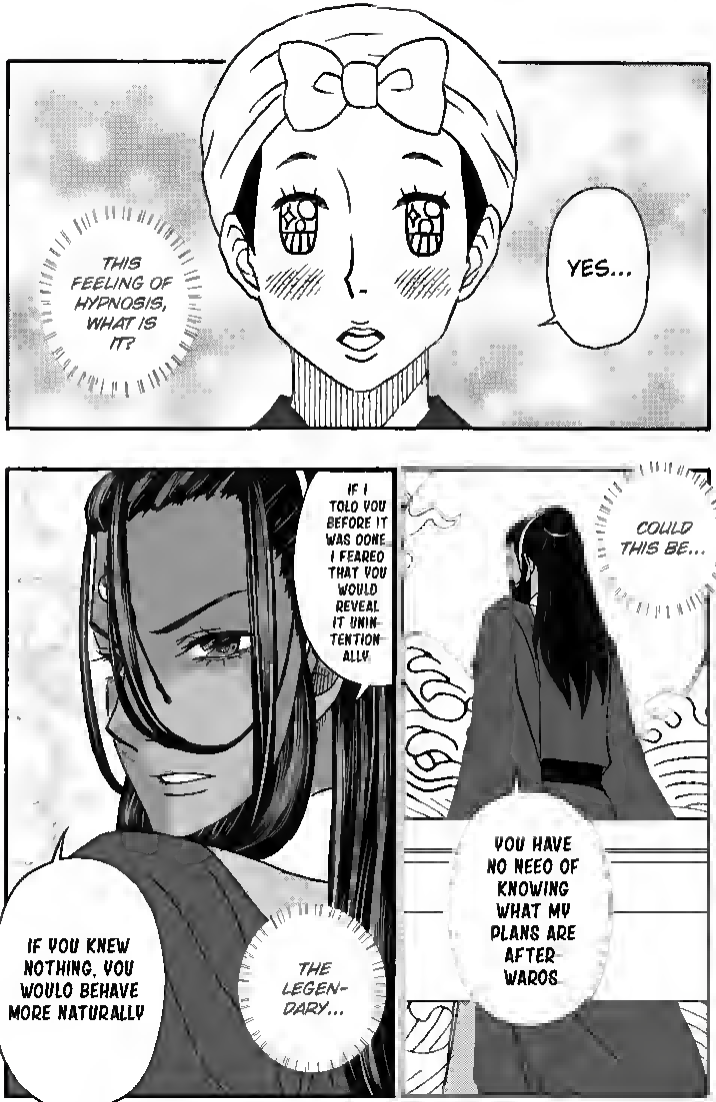

BAM


BANG
LIU QUAN
WHEEZE
WHEEZE
YES...
YE-



*T/N: Bao-gong was legendified by being described as having a black face. this is related to an idiom on being righteous and fair.


ARE THERE OTHERS WHO KNOW YOU ARE REPORTING THIS CASE?
I CAME HERE ALONE, AND OTHERS ARE NOT AWARE OF THIS.
THAT IS GOOD. GO BACK NOW.
AND DON'T LET ANYBODY KNOW THAT YOU CAME TO KAIFENG BUREAU.
YES.
YOU MUST DO EXACTLY AS WHAT I AM ABOUT TO TELL YOU.
IN THE COMING DAYS YOU MUST LET EVERYONE KNOW THAT BECAUSE YOUR COW WAS SEVERELY INJURED,
YOU HAD TO PUT IT DOWN.


THIS FEELING OF HYPNOSIS, WHAT IS IT?
YES...
IF I TOLD YOU BEFORE IT WAS DONE I FEARED THAT YOU WOULD REVEAL IT UNINTENTIONALLY.
IF YOU KNEW NOTHING, YOU WOULD BEHAVE MORE NATURALLY
THE LEGENDARY...
COULD THIS BE...
YOU HAVE NO NEED OF KNOWING WHAT MY PLANS ARE AFTERWARDS.

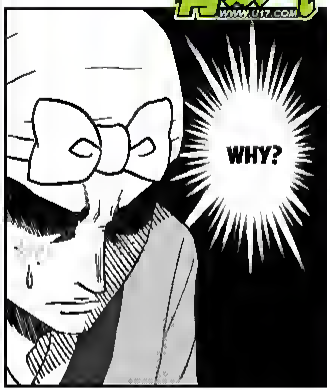

DISMISSED!
BECOMING A FAN WHEN YOU DIDN'T PARTICULARLY NOTICE HIM BEFORE.
WHOOSH!


THREE DAYS LATER
KAIFENG COUNTRYSIDE LITTLE WEST VILLAGE
THE AUTHORITIES HAVE GIVEN AN OFFICIAL NOTICE!
EVERYBODY COME TAKE A LOOK!
HUH? I CAN'T BELIEVE THIS HAPPENED!
DON'T FAKE IT, ER GOU, YOU CAN'T READ ANY OF THE WORDS, RIGHT?
THOSE WHO CAN READ PLEASE READ IT ALOUD.
WHAT HAPPENED?


EH?!!
Effective from today onward, you will be punished with thirty lashes if you kill your cow without reason.

有妖气
WWW.U17.COM



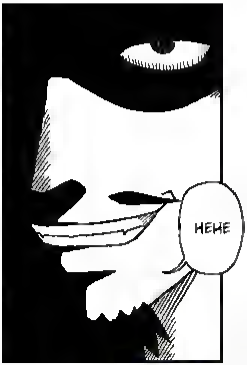








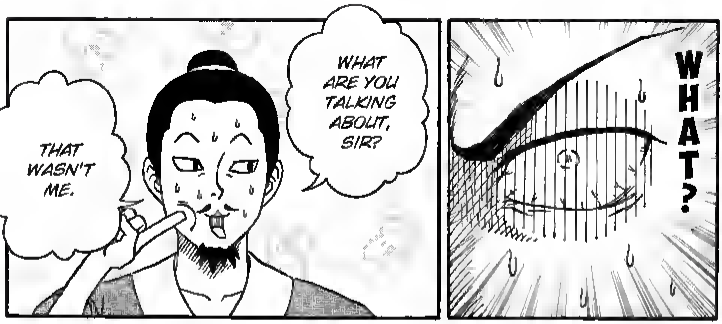


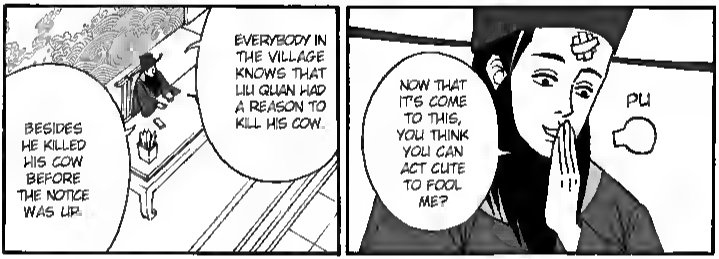


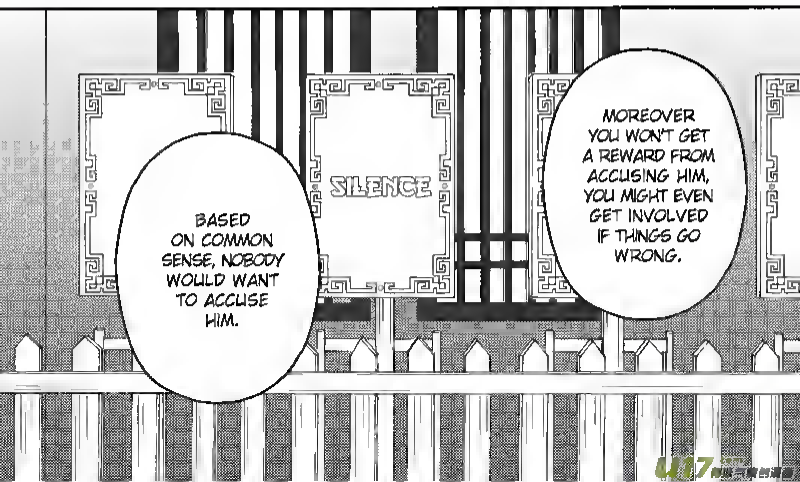
u17.com


SIR!
MOVE!
THIS IS SEXUAL HARASSMENT!
YAMETE! WHAT ARE YOU DOING LI SHAN!
LET ME GO! OR ELSE I'LL CRY SEXUAL HARASSMENT!
OH? YOU WANT TO ACCUSE HIM?
NOOO!
THIS PERSON KILLED HIS COW!
THEN COME WITH ME TO THE KAIFENG BUREAU!
CAPTAIN ZHAO HU
FINALLY I GET TO APPEAR IN A PANEL! I WILL DO MY BEST!


IT'S LIU QUAN THAT HAS KILLED A COW! NOT ME!
KAIFENG BUREAU GRAND COURT
SCREEN-TIME HAS ENDED
SIR! YOU HAVE CAUGHT THE WRONG PERSON!
BANG!
I AM JUDGING A COMPLETELY DIFFERENT CASE!
LIU QUAN'S COW'S TONGUE WAS SEVERED BY YOU!


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, SIR?
THAT WASN'T ME.
WHAT?


EVERYBODY IN THE VILLAGE KNOWS THAT LIU QUAN HAD A REASON TO KILL HIS COW.
BESIDES HE KILLED HIS COW BEFORE THE NOTICE WAS UP.
NOW THAT IT'S COME TO THIS, YOU THINK YOU CAN ACT CUTE TO FOOL ME?
PU


SILENCE
BASED ON COMMON SENSE, NOBODY WOULD WANT TO ACCUSE HIM.
MOREOVER YOU WON'T GET A REWARD FROM ACCUSING HIM, YOU MIGHT EVEN GET INVOLVED IF THINGS GO WRONG.


BUT, UNDER THESE CIRCUMSTANCES THERE IS SOMEONE WHO WOULD ACCUSE HIM.
AND THAT PERSON IS YOU.
THAT PERSON HAS SOMETHING AGAINST LIU QUAN,
WHO HATED HIM SO MUCH SO HE SEVERED LIU QUAN'S COW'S TONGUE
DO YOU HAVE PROOF, SIR?!

U17.com


BANG!
PROOF?
I TOO WANT TO BE LIKE A CERTAIN COOL DETECTIVE,
EXPLAINING THEIR LOGICAL REASONING MAKING THEM LOOK REALLY SMART,
THIS WAY I CAN BECOME A VERY COOL CHARACTER
EDITOR
LOGICAL REASONING OR ANYTHING LIKE THAT ISN'T IMPORTANT AT ALL!
THIS IS JUST A COMEDY MANHUA!
BUT SADLY,
AS A RESULT...

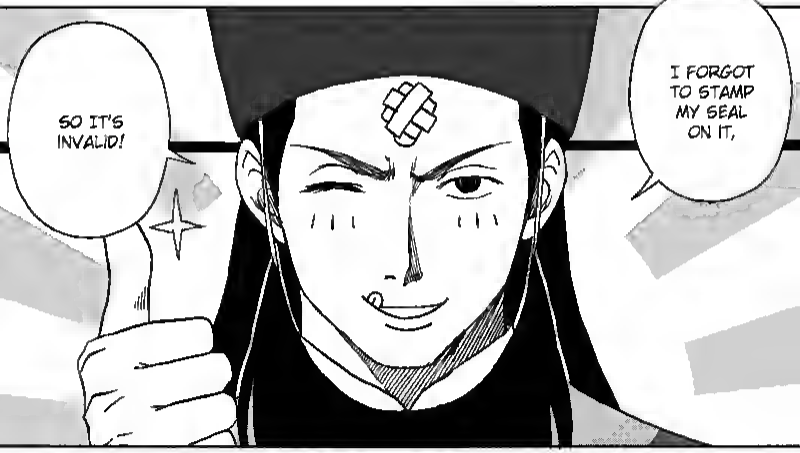

FOOLHARDY LI SHAN! LOOKS LIKE IF I DON'T THREATEN YOU WITH PUNISHMENT, YOU WON'T ADMIT IT TO YOUR CRIME!
ATTEN-DANTS, CARRY OUT THE SENTENCE!
YES SIR!


IMMEDI-
ATELY?!
BANG!
CARRY
OUT
JUS-
TICE!
STOP!


I ADMIT IT!
I CUT THE TONGUE!
BUT...
NO MATTER WHAT...
THE NOTICE THAT YOU OFFICIALS GAVE OUT CAN'T BE JUST A PIECE OF PAPER...
LIU QUAN...
SINCE IT'S COME TO THIS, I MUST GET HIM TO ALSO...
LIU QUAN!
LIU QUAN SHOULD RECEIVE THE THIRTY LASHES AS PUNISHMENT!


COUGH
COUGH
COUGH
OH DEAR, YOU DIDN'T REALIZE? THAT NOTICE...


WITHHOLDING LAUGHTER
GLARE


I FORGOT TO STAMP MY SEAL ON IT,
SO IT'S INVALID!


THE
END

U17.com


AFTER-WARDS, LI SHAN ADMITTED TO HIS CRIMES.
SIR, YOUR BEARD SLID OFF.
AH, YOU'RE RIGHT!
MISTER GONG SUN CAN I STOP WEARING IT...
TRY REMOV-ING IT.
THUS HE SNEAKED INTO LIU'S HOUSE AND CUT THE COW'S TONGUE OFF.
HE KNEW THAT LIU QUAN LOVED HIS BUFFALO YING NAN,
A FEW DAYS EARLIER HE ASKED LIU QUAN FOR MONEY, LIU QUAN DIDN'T LEND HIM ANY. THUS LI SHAN BORE A GRUDGE AGAINST HIM
WHEN EVERYTHING WAS MADE CLEAN, THE SECRETARY HAD A SUGGESTION WHEN THE SENTENCE WAS BEING DECIDED
IT'S ONLY FAIR TO CUT OFF HIS TONGUE WITH THE GUILLO-TINE
IT WAS REJECTED BY SIR BAO.
*T/N: YI Nan means "In memory of guy"
BAO ZHENG SENTENCED LI SHAN TO ONE MONTH IN JAIL,
AND A COMPENSA-TION OF 300 STRINGS OF COINS TO LIU QUAN.
LIU QUAN BOUGHT A CALF WITH THE MONEY AND NAMED HIM *YI NAN, AND THAT WAS THE EPILOGUE.
PREVIEW
KAIFENG BUREAU LOCKED ROOM HOMICIDE CASE
What is it you ask? What's with Sir Bao changing his form you say?
MAYBE
If you want to know what happens next...read the next chapter!

Hi everybody!

I'm the author Xiao Chen Shou,
did you enjoy the first chapter?
Actually, even if you did not enjoy it,
you can't do anything about it (got hit).
Well then, along with my greetings, I'll
be giving you a small Zhan cat, cheers!

Please support White Cloud Pavilion for more~



U17.com

EXTRA SPECIAL CREDITS

Thanks to the Eight $10+ supporters for going above and beyond for both series! We wouldn't exist without your continued support.

SUPPORTING US MEANS MORE ENGLISH RELEASES FOR YOUR FAVORITE SERIES.

PATREON.COM/WHITECLOUDPAVILION

Supporting at Tier 2 also unlocks up to 5 chapters instantly

